



# **First Spanish Reader for beginners**

**(Volume 2)**

bilingual for speakers of  
English



- **The method ALARM**
- **Parallel translation**
- **Audio tracks inclusive**

**by Lora Estrada**

# **First Spanish Reader Volume 2**



Lora Estrada

# **First Spanish Reader for beginners (Volume 2)**

**bilingual for speakers of English**

**Level A2**



LANGUAGE  
PRACTICE  
PUBLISHING

First Spanish Reader Volume 2  
by Lora Estrada

Graphics: Audiolego Design  
Images: Canstockphoto

Second edition  
Copyright © 2013 2016 Language Practice Publishing  
Copyright © 2016 Audiolego

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Language Practice Publishing.

Audio tracks: [www.lppbooks.com/Spanish](http://www.lppbooks.com/Spanish)  
[www.audiolego.de](http://www.audiolego.de)  
[www.audiolego.com](http://www.audiolego.com)

## **Tabla de contenidos**

### *Table of contents*

<b>Chapter 1 The sick cat .....</b>	<b>7</b>
<b>Chapter 2 The hamster saved itself .....</b>	<b>10</b>
<b>Chapter 3 A rescuer .....</b>	<b>14</b>
<b>Chapter 4 A nanny with a tail .....</b>	<b>17</b>
<b>Chapter 5 A talking cat.....</b>	<b>19</b>
<b>Chapter 6 Sleepy guest.....</b>	<b>22</b>
<b>Chapter 7 The dog isn't guilty.....</b>	<b>24</b>
<b>Chapter 8 The suitcases .....</b>	<b>27</b>
<b>Chapter 9 Professor Leonidas .....</b>	<b>30</b>
<b>Chapter 10 At the dentist.....</b>	<b>33</b>
<b>Chapter 11 Justice triumphs!.....</b>	<b>36</b>
<b>Chapter 12 Where is the sea? .....</b>	<b>39</b>
<b>Chapter 13 A small job .....</b>	<b>42</b>
<b>Capitulo 14 ¡Deténgalo! .....</b>	<b>45</b>
<b>Capitulo 15 Un maravilloso regalo .....</b>	<b>48</b>
<b>Capitulo 16 Confesiones en un sobre.....</b>	<b>51</b>
<b>Capitulo 17 Una especialidad de la casa.....</b>	<b>55</b>
<b>Capitulo 18 Tulipanes y manzanas .....</b>	<b>58</b>
<b>Capitulo 19 Tarta .....</b>	<b>61</b>
<b>Capitulo 20 Cena exótica .....</b>	<b>64</b>
<b>Capitulo 21 Arte supremo .....</b>	<b>67</b>
<b>Capitulo 22 Limpieza primaveral.....</b>	<b>70</b>
<b>Capitulo 23 Taxi beige .....</b>	<b>73</b>

<b>Capitulo 24</b> Árbol de Navidad .....	<b>77</b>
<b>Capitulo 25</b> Gran incendio .....	<b>80</b>
<b>Capitulo 26</b> ¡Cuidado con el perro enfadado! .....	<b>82</b>
<b>Capitulo 27</b> El error de Mars.....	<b>84</b>
<b>Capitulo 28</b> Colándose en la cola.....	<b>86</b>
<b>Capitulo 29</b> Asiento número trece.....	<b>89</b>
<b>Capitulo 30</b> Tareas.....	<b>92</b>
<b>Spanish-english dictionary</b> .....	<b>94</b>
<b>English-spanish dictionary</b> .....	<b>109</b>
<b>Recommended books</b> .....	<b>125</b>

# 1



## El gato enfermo

*The sick cat*

### A



### Palabras

*Words*

1. a veces - sometimes
2. acordarse - remember
3. ahora - now
4. allí - there
5. apenas - almost
6. aquí - here
7. así que - so
8. bien - well
9. casa - home
10. claro - clear
11. cocina - kitchen
12. come - eat
13. completamente - absolutely
14. compra - buys
15. con - with
16. contento - glad
17. correr - run
18. cuándo - when
19. de - from, of
20. de cerca - closely
21. debería - should
22. dejaría - would
23. delante - front
24. día - day
25. dice - says
26. diciendo - telling
27. disgustado - upset
28. dormir - sleep
29. dos - two
30. él - he
31. el - the
32. ellos - them
33. en - at, in
34. enfermo - sick
35. entonces - then
36. era - was



- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 37. es - is                      | 78. que - that                     |
| 38. estoy - I'm                  | 79. quitar - taking                |
| 39. extraño - strange            | 80. quizás - maybe                 |
| 40. feliz - happy                | 81. ratas - rats                   |
| 41. fuera - out                  | 82. ratón - mouse                  |
| 42. gato - cat                   | 83. respirando - breathing         |
| 43. grande - big                 | 84. respuestas - answers           |
| 44. hoy - today                  | 85. sano - healthy                 |
| 45. interesante - interesting    | 86. se levanta - get up            |
| 46. iré - I'll                   | 87. se queda tumbado - lies        |
| 47. jaula - cage                 | 88. semana - week                  |
| 48. jugar - play                 | 89. sin - without                  |
| 49. juguetes - toys              | 90. sitio - place                  |
| 50. justamente - right           | 91. solamente - just               |
| 51. levanta - up                 | 92. solo - only                    |
| 52. marcharse - leave            | 93. son - are                      |
| 53. más tarde - later            | 94. sorprendido - surprised        |
| 54. mascota - pet                | 95. su - its                       |
| 55. mayoría - most               | 96. supone - supposes              |
| 56. mirada - gaze                | 97. supuesto - course              |
| 57. mirando - watching           | 98. también - also                 |
| 58. mover - move                 | 99. telefonea - phones             |
| 59. mucho - lot                  | 100. tienda - shop                 |
| 60. muy - very                   | 101. tiene - has                   |
| 61. necesario - required         | 102. todo - all, everything, whole |
| 62. no - doesn't, don't; no, not | 103. tristemente - sadly           |
| 63. no es - isn't                | 104. tú - you                      |
| 64. noche - evening              | 105. tumbado - down                |
| 65. observar - look              | 106. tumbado - lying               |
| 66. ocurrió - happened           | 107. un - a                        |
| 67. ooh - ooh                    | 108. uno - one                     |
| 68. otra vez - again             | 109. va - goes                     |
| 69. otro - other                 | 110. vacunas - vaccinations        |
| 70. para - to                    | 111. ve - see                      |
| 71. pequeño - little             | 112. ven - come                    |
| 72. pero - but                   | 113. vendedor - salesman           |
| 73. por qué - why                | 114. verdad - truth                |
| 74. preocuparse - worry          | 115. voluntad - will               |
| 75. propia - own                 | 116. y - and                       |
| 76. propietario - owner          | 117. yo - I                        |
| 77. qué - what                   |                                    |

## B

### El gato enfermo

Robert va a una tienda de mascotas. Compra un gato pequeño. Está muy contento, pero una semana más tarde Robert telefonea a la tienda y

### *The sick cat*

*Robert goes to a pet shop. He buys a little cat. He is very glad, but a week later Robert phones the pet shop and says that the cat is sick. It does*

dice que el gato está enfermo: no corre ni juega. “¡Eso es extraño!” dice el vendedor, “El gato está completamente sano. ¡Tiene todas las vacunas necesarias! Me acuerdo bien de qué gato tan feliz era.”

“¡Yo también estoy muy sorprendido!” dice Robert, “Pero ahora se queda acostado en un sitio todo el día y apenas se mueve.”

“¿Duerme mucho, quizás?” supone el propietario de la tienda de mascotas.

“No, no duerme,” responde Robert tristemente, “Solamente se queda tumbado y no se mueve. Solo a veces viene a la cocina a comer. Pero después vuelve a tumbarse y no se levanta.”

El propietario de la tienda de mascotas ve que Robert está muy disgustado.

“No se preocupe. Iré a su casa hoy y veré qué le ocurrió al gato,” dice.

Por la noche va a casa de Robert para observar al gato. Ve que Robert está diciendo la verdad: el gato no corre ni juega. Se queda tumbado y apenas se mueve... y delante de él hay una jaula grande con dos ratas - las otras mascotas de Robert. El gato está tumbado y casi no respira, está mirando a las ratas muy de cerca, sin quitar la mirada de ellas.

“Ooh,” dice el propietario de la tienda de mascotas, “Por supuesto. Ahora todo está claro.

¿Por qué debería correr y jugar cuando los juguetes más interesantes están justamente aquí?

¿Qué gato dejaría marchar a un ratón por voluntad propia?”

*not run and play.*

*“That is strange!” the salesman says, “The cat is absolutely healthy. It has all the required vaccinations! I remember well what a happy cat it was.”*

*“I’m also very surprised!” Robert says, “But now it lies in one place the whole day and almost doesn’t move.”*

*“Maybe it sleeps a lot?” the pet shop owner supposes.*

*“No, it doesn’t sleep,” Robert answers sadly, “It just lies and doesn’t move. Only sometimes it comes to the kitchen to eat. But then it lies down again and doesn’t get up.”*

*The owner of the pet shop sees that Robert is very upset.*

*“Don’t worry. I’ll come to you today and I will see what happened to the cat,” he says.*

*He comes to Robert’s home in the evening to look at the cat. He sees that Robert is telling the truth. The cat doesn’t run and play. It lies and almost doesn’t move... and in front of it there is a big cage with two rats - Robert’s other pets.*

*The cat is lying down and almost isn’t breathing - it is watching the rats so closely without taking its gaze from them.*

*“Ooh,” the owner of the pet shop says, “Of course, everything is clear now. Why should it run and play when the most interesting toys are right here. What cat would leave a mouse out of its own will?”*





## El hámster se salvó a sí mismo

*The hamster saved itself*

### A

#### Palabras

*Words*

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. abraza - hugs       | 16. bebe - drinks        |
| 2. activa - active     | 17. beber - drinking     |
| 3. acuario - aquarium  | 18. bueno - good         |
| 4. agua - water        | 19. cama - bed           |
| 5. al lado - by        | 20. casa - house         |
| 6. alegre - cheerful   | 21. caso - case          |
| 7. algo - something    | 22. cómo - how           |
| 8. alrededor - about   | 23. comprar - buy        |
| 9. amigos - friends    | 24. corriendo - running  |
| 10. animal - animal    | 25. dar - give           |
| 11. aparta - away      | 26. de Ann - ann's       |
| 12. aparta - chases    | 27. de Robert - robert's |
| 13. aseando - cleaning | 28. despierta - wakes    |
| 14. ayuda - help       | 29. detener - stop       |
| 15. baja - off         | 30. dice - tells         |

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 31. dormido - asleep                      | 77. nuestro - our              |
| 32. dormir - sleep                        | 78. nuevo - new                |
| 33. duerme - sleeps                       | 79. o- or                      |
| 34. dulces - sweets                       | 80. ofrezco - offer            |
| 35. durmiendo - sleeping                  | 81. para - for                 |
| 36. ella - herself, she                   | 82. parece - seems             |
| 37. empieza - starts                      | 83. pez - fish                 |
| 38. en - into                             | 84. piensa - thinks            |
| 39. enferma - ill                         | 85. puedo - can                |
| 40. espero - hope                         | 86. quiere - wants             |
| 41. este - this                           | 87. quiero - want              |
| 42. estos - these                         | 88. realmente - really         |
| 43. exactamente - exactly                 | 89. regalo - present           |
| 44. familiarizarse - acquainted           | 90. regalos - gifts            |
| 45. flores - flowers                      | 91. reír - laugh; ríe - laughs |
| 46. frutas - fruits                       | 92. riendo - laughing          |
| 47. fuera - outside                       | 93. rueda - wheel              |
| 48. fuertemente - loudly                  | 94. sabe - knows               |
| 49. gracias - thank                       | 95. salvó - saved              |
| 50. gusta - likes                         | 96. se - itself                |
| 51. gustan - like                         | 97. se da cuenta - realizes    |
| 52. habitación - room                     | 98. se sienta - sits           |
| 53. hámster - hamster                     | 99. sentado - sitting          |
| 54. historia - story                      | 100. siempre - always          |
| 55. hola - hello, hi                      | 101. siente - feels            |
| 56. humor - mood                          | 102. siento - sorry            |
| 57. incluso - even                        | 103. sin embargo - however     |
| 58. inmediatamente - immediately          | 104. sonrío - smiles           |
| 59. la - her                              | 105. sorpresa - surprise       |
| 60. lastimar - hurt                       | 106. soy - am                  |
| 61. le - him                              | 107. también - too             |
| 62. llamado - named                       | 108. tarde - late              |
| 63. mañana - morning                      | 109. taza - cup                |
| 64. me gustaría - i'd                     | 110. tener - get, have         |
| 65. me temo - afraid                      | 111. tiene - you're            |
| 66. mejor - better                        | 112. todavía - still           |
| 67. mejorar - improve                     | 113. todos - every             |
| 68. mi - my                               | 114. trae - brings             |
| 69. mira - looks; mira fijamente - stares | 115. tranquilo - quiet         |
| 70. mucho - much                          | 116. tu - your                 |
| 71. muestra - shows                       | 117. un - an                   |
| 72. necesito - need                       | 118. ve - sees                 |
| 73. noche - night                         | 119. viene - comes             |
| 74. normal - common                       | 120. visita - visit            |
| 75. normalmente - usually                 | 121. ya - already              |
| 76. nosotros - we                         | 122. yo - me                   |

# B

## El hámster se salvó a sí mismo

Ann la amiga de Robert está enferma. Robert visita a Ann todos los días. A veces Robert le trae regalos. Normalmente le trae flores, fruta o dulces. Pero hoy quiere sorprenderla. Robert sabe que a Ann le gustan mucho los animales. Ann ya tiene un gato llamado Tom. Sin embargo Tom está normalmente fuera. Y Robert quiere darle a Ann un animal que esté siempre en casa. Robert va a una tienda de mascotas.

“Hola,” le dice Robert a un vendedor de la tienda de mascotas.

“Hola,” le responde el vendedor, “¿Cómo puedo ayudarlo?”

“Me gustaría comprar un animal para mi amiga,” dice Robert. El vendedor piensa.

“Puedo ofrecerle un pez de acuario,” dice el vendedor. Robert mira los peces de acuario.

“No. Un pez es demasiado tranquilo, y Ann es alegre y activa,” responde Robert. El vendedor sonríe.

“En este caso, su amiga estará contenta de tener este animal,” dice el vendedor, y le enseña un pequeño hámster. Robert sonríe.

“Tiene razón,” dice Robert, “¡Esto es exactamente lo que necesito!”

Robert compra dos hámsters. También compra una jaula. Hay de todo en la casa del hámster, una taza para beber, una rueda para correr, e incluso una pequeña cama.

Por la noche Robert va a casa de Ann.

“Hola Ann,” dice Robert, “¿Cómo estás?”

“Hola Robert,” responde Ann, “Hoy estoy mucho mejor.”

“Ann, de veras quiero mejorar tu humor,” dice Robert, “Espero que te guste este regalo.”

Ann mira a Robert con sorpresa. Robert le muestra a Ann la jaula con los hámsters. Ann empieza a reírse. Abraza a Robert.

“¡Gracias, Robert! Me gustan mucho los hámsters. A veces me parece que tenemos algo en común,” dice Ann. Robert también se ríe. Robert vuelve a casa tarde esa noche. Ann se va a la cama. El gato Tom entra en la habitación de Ann.

“Tom, familiarízate. Estos son nuestros nuevos

## *The hamster saved itself*

*Robert's friend Ann is ill. Robert pays a visit to Ann every day. Sometimes Robert brings gifts for her. He usually brings her flowers, fruits or sweets. But today he wants to surprise her.*

*Robert knows that Ann likes animals very much. Ann already has a cat named Tom. However Tom is usually outside. And Robert wants to give Ann an animal that will always be at home. Robert goes to a pet shop.*

*“Hello,” Robert says to a salesman at the pet shop.*

*“Hello,” the salesman answers, “How can I help you?”*

*“I'd like to buy an animal for my friend,” Robert says. The salesman thinks.*

*“I can offer you an aquarium fish,” the salesman says. Robert looks at the aquarium fish.*

*“No. A fish is too quiet, and Ann is cheerful and active,” Robert answers. The salesman smiles.*

*“In this case, your friend will be glad to get this animal,” the salesman says and shows a little hamster. Robert smiles.*

*“You're right,” Robert says, “This is exactly what I need!”*

*Robert buys two hamsters. He also buys a cage. There is everything in the hamster house - a cup for drinking, a wheel for running, and even a little bed.*

*In the evening Robert comes Ann's.*

*“Hi Ann,” Robert says, “How are you?”*

*“Hi Robert,” Ann answers, “I am much better today.”*

*“Ann, I really want to improve your mood,” Robert says, “I hope you like this present.” Ann looks at Robert in surprise. Robert shows Ann the cage with the hamsters. Ann starts laughing. She hugs Robert.*

*“Thank you, Robert! I like hamsters very much. Sometimes it seems to me that we have something in common,” Ann says. Robert laughs too. Robert goes home late at night. Ann goes to bed. The cat Tom comes into*